

Az Elsőfokú Bíróság 2009. június 10-i ítélete — Lengyelország kontra az Európai Közösségek Bizottsága

(T-257/04. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Mezőgazdaság — Közös piacszerzés — Az új tagállamok csatlakozása miatt elfogadandó átmeneti intézkedések — A mezőgazdasági termékek kereskedelmére vonatkozó intézkedéseket megállapító 1972/2003/EK rendelet — Megsemmisítés iránti kereset — Keresetindítási határidő — Kiindulópont — Késedelem — Valamely rendelet rendelkezésének módosítása — E rendelkezéssel és az ezzel egy egészet alkotó valamennyi rendelkezéssel szembeni kereset újbóli benyújtása — Részleges elfogadhatóság — Arányosság — A hátrányos megkülönböztetés tilalmának elve — Jogos bizalom — Indokolás”)

(2009/C 180/76)

Az eljárás nyelve: lengyel

Felek

Felperes: Lengyel Köztársaság (képviselők kezdetben: J. Pietras, később: E. Ośniecka-Tamecka, T. Nowakowski, M. Dowgielewicz és B. Majczyna meghatalmazottak, segítőjük: M. Szpunar ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők kezdetben: A. Stobiecka-Kuik, L. Visaggio és T. van Rijn, később: T. van Rijn, H. Tserépa-Lacombe és A. Szmytkowska meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A 2004. február 10-i 230/2004/EK bizottsági rendelettel (HL L 39., 13. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 42. kötet, 443. o.), valamint a 2004. április 20-i 735/2004/EK bizottsági rendelettel (HL L 114., 13. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 44. kötet, 111. o.) módosított, a mezőgazdasági termékek kereskedelme tekintetében a Cseh Köztársaság, Észtország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Lengyelország, Szlovénia és Szlovákia csatlakozása következtében elfogadandó átmeneti intézkedésekről szóló, 2003. november 10-i 1972/2003/EK bizottsági rendelet (HL L 293., 3. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 40. kötet, 474. o.) 3. cikkének, 4. cikke (3) bekezdésének és 4. cikke (5) bekezdése nyolcadik francia bekezdésének a megsemmisítése iránti kereset.

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság a Lengyel Köztársaságot kötelezi a saját, valamint a Bizottság költségeinek a viselésére.

⁽¹⁾ HL C 251., 2004.10.9.

Az Elsőfokú Bíróság 2009. június 17-i ítélete — Zhejiang Xinan Chemical Industrial Group Co. Ltd kontra Tanács

(T-498/04. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Dömping — Kínából származó glifoszfát behozatala — Piacgazdasági feltételek alapján működő vállalkozás jogállása — A 384/96/EK rendelet 2. cikke (7) bekezdésének b) és c) pontja”)

(2009/C 180/77)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Zhejiang Xinan Chemical Industrial Group Co. Ltd (Jiande City, Kína) (képviselők: kezdetben D. Horovitz ügyvéd és B. Hartnett barrister, később D. Horovitz)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: J.P Hix, meghatalmazott, segítője G. Berrisch ügyvéd)

A felperest támogató beavatkozó: Association des utilisateurs et distributeurs de l'agrochimie européenne (Audace) (képviselők: J. Flynn QC és D. Scannell barrister)

Az alperest támogató beavatkozó: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: E. Righini és Talabér-Ritz K., meghatalmazott minőségben)

Az ügy tárgya

A Kínai Népköztársaságból származó glifoszfát behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló, 2004. szeptember 24-i 1683/2004/EK tanácsi rendelet (HL L 303., 1. o.) megsemmisítése a felperest érintő részében

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Kínai Népköztársaságból származó glifoszfát behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló, 2004. szeptember 24-i 1683/2004/EK tanácsi rendelet 1. cikkét megsemmisíti, amennyiben az a Zhejiang Xinan Chemical Industrial Group Co. Ltd-t érinti.
- 2) A Tanács maga viseli saját költségeit, valamint a Zhejiang Xinan Chemical Industrial Group Co. Ltd és az Association des utilisateurs et distributeurs de l'agrochimie européenne (Audace) részéről felmerült költségeket.

3) A Bizottság maga viseli saját költségeit.

(¹) HL C 57., 2005.3.5.

Az Elsőfokú Bíróság 2009. június 19-i ítélete — Spanyolország kontra Bizottság

(T-369/05. sz. ügy) (¹)

(„EMOGA — Garanciarészleg — A közösségi finanszírozásból kizárt kiadások — Szerkezetátalakítási és átállási támogatások a borágazatban — A méz termelésének és értékesítésének fejlesztésére irányuló támogatások — A terv végrehajtása során elszenvedett bevételkiesések fogalma — Az 1493/1999/EK rendelet 13. cikke (1) bekezdésének a) pontja — A mezőgazdasági piacok stabilizálását célzó intézkedések fogalma — Az 1258/1999/EK rendelet 2. cikkének (2) bekezdése”)

(2009/C 180/78)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Spanyol Királyság (képviselő: F. Díez Moreno abogado del Estado)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: F. Jiméno Frenández meghatalmazott)

Az ügy tárgya

Az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) Garanciarészlege terhére a tagállamok által kifizetett egyes kiadásoknak a közösségi finanszírozásból való kizárásáról szóló, 2005. július 15-i 2005/555/EK bizottsági határozat részleges megsemmisítése iránti kérelem annyiban, amennyiben az a Spanyol Királyság által a bor- és mézágazatban kifizetett egyes kiadások kizárására vonatkozik.

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság a Spanyol Királyságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 296., 2005.11.26.

Az Elsőfokú Bíróság 2009. június 10-i ítélete — ArchiMEDES kontra Bizottság

(T-396/05. és T-397/05. sz. egyesített ügyek) (¹)

(„Választottbíróági kikötés — Városi épületegyüttes felújítási projektjére vonatkozó szerződés — Az előlegek egy részének visszatérítése — A Bizottságnak a fennmaradt összeg megfizetésére való kötelezésére irányuló kérelem — A Bizottság viszonykeresete — Megsemmisítés iránti kereset — Visszafizetést elrendelő határozat — Terhelési értesítés — Szerződéses jellegű cselekmények — Elfogadhatatlanság — A követelések beszámítása”)

(2009/C 180/79)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Architecture, microclimat, énergies douces — Europe et Sud SARL (ArchiMEDES) (Ganges, France) (képviselők: P.-P. Van Gehuchten, J. Sambon és P. Reyniers ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: kezdetben K. Kańska és E. Manhaeve, később E. Manhaeve meghatalmazottak)

Tárgy

A T-396/05. sz. ügyben egyfelől a Bizottság által a felperessel fennálló szerződése alapján folyósított előlegek visszafizetéséről hozott határozatnak, másrészt a Bizottság által a felperes követeléseit beszámítását elutasító határozatnak az EK 230. cikk alapján való megsemmisítése iránti kereset.

A T-397/05. sz. ügyben a Bizottságnak az ugyanezen szerződés szerinti támogatás fennmaradt összege megfizetésére való kötelezésére irányuló, az EK 238. cikkben alapuló szerződéses felelősség megállapítása iránti kereset.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A T-396/05. sz. ügyben az Elsőfokú Bíróság a keresetet mint elfogadhatatlant elutasítja, amennyiben az a 3240705638. sz. terhelési értesítés és az Európai Közösségek Bizottságának 2005. augusztus 30-i levelében foglalt visszafizetést elrendelő határozata ellen irányul.
- 2) A T-396/05. sz. ügyben a Bizottság által az Architecture, microclimat, énergies douces — Europe et Sud SARL (ArchiMEDES) és a Bizottság közötti kölcsönös követelések beszámításának elutasításáról hozott, 2005. október 5-i határozat megsemmisítéséről már nem szükséges határozni.
- 3) A T-397/05. sz. ügyben az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
- 4) A T-397/05. sz. ügyben az Elsőfokú Bíróság kötelezi az ArchiMEDES-t, hogy fizessen meg a Bizottság részére 148 256,86 euró összeget, a tartozás teljes kiegyenlítéséig megnövelve a francia jog szerinti, de legfeljebb évi 5,5 % mértékű törvényes késedelmi kamattal.